

*Universidad Nacional de Rosario*

ROSARIO, 20 OCT. 2011

VISTO el expediente nro. 74.967, relacionado con el Convenio Marco, suscripto entre la Universidade do Extremo Sul Catarinense-República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario-República Argentina, el 30 de agosto de 2011, y

CONSIDERANDO:

Que el presente Convenio tiene como objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

Atento el Inf.C.Pr. n° 287/11/1219 de la Dirección General de Contabilidad y Presupuesto, de fecha 03 de agosto de 2011 y la providencia de Asesoría Jurídica del 24 de agosto de 2011.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías de Relaciones Internacionales, Privada, Académica y de Economía y Finanzas.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Convenio Marco, suscripto entre la Universidade do Extremo Sul Catarinense-República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario-República Argentina, el 30 de agosto de 2011, que forma parte de la presente.

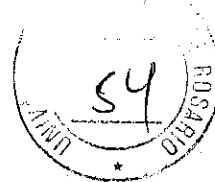
ARTICULO 2°.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 1308/2011

Sid

Prof. Odont. HECTOR DARIO MASI  
SECRETARIO GENERAL  
UNIVERSIDAD NACIONAL de ROSARIO

Prof. DARIO MAIORANA  
Rector



**CONVÊNIO QUADRO ENTRE A**  
**UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO - ARGENTINA -**  
**E A UNIVERSIDADE DO EXTREMO SUL CATARINENSE - BRASIL**

A Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), com sede na rua Maipú 1065 da cidade de Rosario - CP S2000CGK, província de Santa Fe, República Argentina, neste ato representada pelo senhor Reitor Prof. Darío Maiorana; e a Universidade do Extremo Sul Catarinense (UNESC), neste ato representada pelo senhor Reitor Prof. Dr. Gildo Volpato, domiciliada na Avenida Universitária 1105, bairro Universitário, na cidade de Criciúma, Cep 88806-000, Santa Catarina, Brasil, estando certas do interesse recíproco, acordam celebrar o presente CONVÊNIO QUADRO que será regido pelas seguintes cláusulas:

**CLÁUSULA I.- OBJETIVOS:** O presente acordo tem como objetivo estabelecer e desenvolver relações de cooperação internacional entre ambas as Instituições por meio da colaboração acadêmica, científica e cultural.

**CLÁUSULA II.- CLASSES DE COOPERAÇÃO:** A cooperação entre ambas as Instituições poderá ser desenvolvida em alguma das seguintes modalidades:

1. Intercâmbio de informação e publicações incluindo o intercâmbio entre as bibliotecas das respectivas Instituições.
2. Intercâmbio de pessoal docente e pesquisadores para participar em cursos oferecidos nas respectivas Instituições.
3. Intercâmbio de estudantes entre ambas as Instituições.
4. Desenvolvimento ou participação em seminários, palestras ou simpósios.
5. Desenvolvimento de estudos conjuntos de pesquisa.
6. Desenvolvimento de programas e planos de estudo conjuntos.
7. Acesso a equipamentos e material específico.
8. Visitas de curta duração.
9. Incentivo de estudos de grau e pós-graduação.
10. Realização de atividades de cooperação ajustadas entre ambas as partes.

**CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERAÇÃO:** A cooperação será desenvolvida dentro daquelas áreas que forem comuns a ambas as Instituições.

1308/2011



O pessoal oferecido por uma das Universidades para participar das atividades que forem instrumentadas deverá ser aceito pela outra parte sob os estritos princípios de idoneidade profissional.

As atividades envolvidas no presente concretizar-se-ão em programas ou projetos que serão instrumentados por meio da assinatura de convênios específicos.

**CLÁUSULA IV.- CONVÊNIOS ESPECÍFICOS:**

Os convênios específicos deverão conter:

- 1- Descrição do programa ou projeto.
- 2- Designação de responsáveis e participantes de cada Instituição.
- 3- Tempo de Duração do programa ou projeto.
- 4- Determinação dos recursos financeiros previstos para cobrir as despesas relacionadas com o programa ou projeto e forma de administração dos recursos.
- 5- Previsão da hospedagem de responsáveis, participantes e convidados.

**CLÁUSULA V.- CONDIÇÕES FINANCEIRAS:**

Cada programa ou projeto deverá conter as especificações detalhadas dos compromissos financeiros das partes, visto que o presente convênio não implica nenhum compromisso financeiro para as Instituições assinantes.

Deixa-se constância que o desenvolvimento dos programas ou projetos, estarão sujeitos aos recursos existentes dentro do quadro de Acordos Internacionais, exceto especificação contrária.

Caso o programa ou projeto for suscetível de gerar resultados econômicos deverá ser estabelecida a participação das Instituições assinantes.

**CLÁUSULA VI.- RECONHECIMENTO:** No caso de programas de estudos conjuntos ou de intercâmbio estudantil, será estabelecida a forma de reconhecimento de estudos conforme a regulamentação vigente para cada uma das partes.

**CLÁUSULA VII.- DISPOSIÇÃO DA PROPRIEDADE INTELECTUAL:**

Toda a informação resultante de atividades conjuntas realizadas ao abrigo deste acordo estará à disposição de ambas as partes e será propriedade das mesmas, exceto que outras normas estabeleçam o contrário.

As patentes suscetíveis de serem desenvolvidas estarão sujeitas às normas e leis sobre patentes e direitos de autoria ou invenção vigentes.

**CLÁUSULA VIII.- INFORMAÇÃO CONFIDENCIAL:** Qualquer tipo de informação de natureza confidencial decorrente deste Acordo deverá ser protegida, de acordo com as leis do país.

**CLÁUSULA IX.- VIGÊNCIA E DURAÇÃO:**

a) Este Acordo terá um prazo de duração de CINCO (5) anos a contar da data de entrada em vigor, de acordo com as disposições estatutárias das partes. O mesmo poderá ser renovado por meio da assinatura de um novo acordo.

b) O presente poderá ser rescindido unilateralmente por UMA (1) das partes interessadas. Essa petição ou requerimento deverá ser apresentado por escrito e com pelo menos SEIS (6) meses de antecedência, não dando direito a qualquer indenização.

c) A rescisão não afetará os programas ou projetos em execução que não forem expressamente rescindidos pelas partes.

1308/2011



**CLÁUSULA X.- COORDENAÇÃO:** Cada parte nomeará num prazo não superior a TRÊS (3) meses um comitê, comissão ou pessoa responsável que coordene e revise as atividades que são realizadas dentro do quadro do Acordo.

**CLÁUSULA XI.- JURISDIÇÃO:** Toda questão decorrente da celebração, interpretação e execução das cláusulas deste Convênio será resolvida consensualmente entre as partes. Caso isso não seja possível às partes submeter-se-ão aos princípios do Direito Internacional.

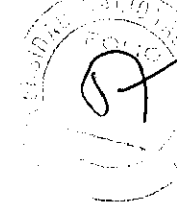
O presente convênio é assinado em DUAS (2) vias de igual teor e forma e para um único efeito legal, na cidade de Rosario, Província de Santa Fe, República Argentina, aos 30 dias do mês de AGOSTO do ano dois mil e onze, sendo uma via para cada uma das partes.

**Prof. Dr. Gildo Volpato**  
Reitor da Universidade do Extremo Sul  
Catarinense

**Prof. Dario Maiorana**  
Reitor da Universidad Nacional de  
Rosario



**Israel Demski Bitencourt**  
Advogado  
OAB/SC 21.174



**CONVENIO MARCO ENTRE LA**  
**UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO – ARGENTINA -**  
**Y LA UNIVERSIDADE DO EXTREMO SUL CATARINENSE - BRASIL**

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Maipú 1065 de la ciudad de Rosario – CP.S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, representada en este acto por el señor Rector Prof. Darío Maiorana, D.N.I. N° 17.148.704, designado por Resolución HAU N° 001/2007 y la Universidade do Extremo Sul Catarinense (UNESC), representada por el señor Rector Prof. Dr. Gildo Volpato, con domicilio en la Avenida Universitária 1105, barrio Universitario de la ciudad de Criciúma, Cep 88806-000, Santa Catarina, Brasil, convencidas del interés recíproco, acuerdan celebrar el presente CONVENIO MARCO que se regirá por las siguientes cláusulas:

**CLÁUSULA I.- OBJETIVOS:** El presente acuerdo tiene por objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.-----

**CLÁUSULA II.- TIPOS DE COOPERACIÓN:** La cooperación entre ambas Instituciones podrá desarrollarse bajo alguna de las siguientes modalidades:

1. Intercambio de información y publicaciones incluyendo el intercambio entre las bibliotecas de las respectivas Instituciones.
2. Intercambio de personal docente e investigadores para participar en cursos ofrecidos en las respectivas Instituciones.
3. Intercambio de estudiantes entre ambas Instituciones.
4. Desarrollo o participación en seminarios, coloquios o simposios.
5. Desarrollo de estudios conjuntos de investigación.
6. Desarrollo de programas y planes de estudios conjuntos.
7. Acceso a equipos y material específico.
8. Visitas de corta duración.
9. Fomento de estudios de grado y post-grado.
10. Realización de actividades de cooperación acordadas entre ambas partes.

1308/2011



**CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERACIÓN:** La cooperación se desarrollará dentro de aquellas áreas que sean comunes a ambas Instituciones.-----  
El personal ofrecido por una de las Universidades para participar en las actividades que se instrumenten deberá ser aceptado por la otra parte bajo los estrictos principios de idoneidad profesional. -----  
Las actividades involucradas en el presente se concretarán en programas o proyectos que se instrumentarán mediante la celebración de convenios específicos.-----

**CLÁUSULA IV.- CONVENIOS ESPECÍFICOS:**  
Los convenios específicos deberán contener:  
1-Descripción del programa o proyecto.  
2-Designación de responsables y participantes de cada Institución.  
3-Duración del programa o proyecto.  
4-Determinación de los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados del programa o proyecto y forma de administración de los fondos.  
5-Previsiones para el alojamiento de responsables, participantes e invitados.-----

**CLÁUSULA V.- CONDICIONES FINANCIERAS:**  
Cada programa o proyecto deberá contener las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes dado que el presente convenio no implica compromiso financiero alguno para las Instituciones firmantes.-----  
Se deja constancia que el desarrollo de los programas o proyectos, estarán sujetos a los fondos existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales, salvo que se especifique lo contrario.-----  
En caso de que el programa o proyecto fuere susceptible de generar resultados económicos deberá establecerse la participación de las Instituciones firmantes.-----

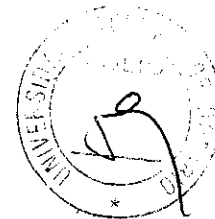
**CLÁUSULA VI.- RECONOCIMIENTO:** En caso de programas de estudios conjuntos o de intercambio estudiantil, se establecerá la forma de reconocimiento de estudios conforme a la normativa vigente para cada una de las partes.-----

**CLÁUSULA VII.- FORMA DE DISPONER DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL:**  
Toda la información resultante de actividades conjuntas realizadas bajo este acuerdo, estará a disposición de ambas partes y será propiedad de las mismas, a menos que se establezcan otras normas.-----  
Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las normas y leyes sobre patentes y derechos de autoría o invención vigentes.-----

**CLÁUSULA VIII.- INFORMACIÓN CONFIDENCIAL:** Cualquier tipo de información de naturaleza confidencial resultante de este Acuerdo, deberá ser protegida de acuerdo a las leyes del país.-----

**CLÁUSULA IX.- VIGENCIA Y DURACIÓN:**  
a) Este Acuerdo tendrá una duración de CINCO (5) años a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo podrá ser renovado mediante la celebración de un nuevo acuerdo.-----  
b) El presente podrá ser rescindido por voluntad unilateral de UNA (1) de las partes interesadas. Dicha petición o denuncia deberá ser presentada por escrito y con al menos SEIS (6) meses de antelación, no dando lugar a indemnización alguna.-----  
c) La rescisión no afectará los programas o proyectos en ejecución que no fueran expresamente rescindidos por las partes.-----

1308/2011



**CLÁUSULA X.- COORDINACIÓN:** Cada parte nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses un comité, comisión o persona responsable que coordine y revise las actividades que se llevan a cabo dentro del marco del Acuerdo.-----

**CLÁUSULA XI.- JURISDICCIÓN:** Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Convenio será resuelta de manera consensuada entre las partes. No siendo ello posible las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional.-----

El presente convenio se suscribe en DOS (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe, República Argentina, a los 30 días del mes de AGOSTO del año dos mil once, quedando un juego para cada una de las partes.-----

**Prof. Dr. Gildo Volpato**  
Rector de la Universidad do Extremo Sul  
Catarinense

**Prof. Dario Maiorana**  
Rector de la Universidad Nacional  
Rosario

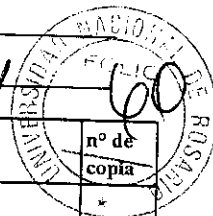


**Israel Denski Bitencourt**  
Abogado  
OAB/SC 21.174

1308/2011

Expte. n°: 74967

R.R. N°: 1308/2011



DEPENDENCIA	n° de copia	DEPENDENCIA	n° de copia
1 - Secretaría Privada		46 - A.P.U.R.	*
2 - Secretaría General	1/	47 - Caja de Complementaciones	
3 - Secretaría Académica	1/	48 - Dirección de Construcciones	
4 - Secretaría de Planeamiento		49 - Dir. Estadística Universitaria	
5 - Secretaría de Relac. Estudiantiles		50 - Consejo de Investigaciones	
6 - Secretaría de Exten. Universitaria		51 - C.I.D.O.C.	
7 - Secretaría de Economía y Finan.	1/	52 - Serv. Bienestar Estudiantil (CUR)	
8 - Secretaría de Acción Social y Gr.		53 - Centro de Eventos	
9 - Subsecretaría de Cultura		54 - Dirección de Informática	
10 - Secretaría de Ciencia y Tecnol.		55 - Vicerrectoría	1/
11 - Secretaría de Política Edilicia		56 - Ceremonial y Protocolo	
12 - Secretaría Relac. Internacionales	1/	57 - C.E.I.	
13 - A.U.G.M.		58 - Servicios Esenciales	
14 - Direc. Gral. Contabilidad y Pres.	1/	59 - Dir. Educación Física	
15 - Obra Social		60 - Dirección de Haberes	
16 - Dirección de Administración	1/	61 - Secretaría de Posgrado	1/
17 - Direc. Gral. de Personal		62 - Fundación UNR	
18 - Jefatura Administrativa	1/	63 - Direc. de Comunicaciones	
19 - Mesa de Entradas, Pase y Arch.		64 - Ofic. Vinculación Tecnológica	
20 - Diplomas y Legalizaciones		65 - Cátedra "Andrés Bello"	
21 - Economato y Control de Pers.		66 - Intendencia Sede de Gobierno	
22 - Administración Consejo Superior		67 - Servicios Generales Rectorado	
23 - Asesoría Jurídica		68 - Despacho Personal	
24 - Oficina de Sumarios		69 - UNR Editora	
25 - Serv. Resguardo Patrimonial		70 - Direc. Rel. Interinstitucionales	1/
26 - U.A.I.		71 - Sec. Tec. Educativas y Gestión	
27 - Direc. Conservación y Mantén.		72 - Direc. de Documentación	
28 - Dir. Cómputos y Proc. Datos		73 - Direc. de Patrimonio	
29 - Fac. Cs. Agrarias		74 - Direc. de Program. Presupuesta	
30 - Fac. Cs. Económicas y Estadística		75 - DAI	
31 - Fac. Cs. Exactas, Ingen. y Agrim.		76 - Direc. Gral de Ren de Cuentas	
32 - Fac. Cs. Bioquímicas y Farmac.		77 - Archivo	
33 - Fac. Cs. Veterinarias		78 - Direc. De Tesorería	
34 - Fac. Ciencia Política y RRII		79 - Direc. De Contrataciones	
35 - Fac. Cs. Médicas		80 - Sec. de Comunicación y Medios	
36 - Fac. Arquitectura, Plan. y Diseño		81 - Comisión de Paritarias	
37 - Fac. Derecho		82 - CEADS	
38 - Fac. Humanidades y Artes		83 - CEIRES	
39 - Fac. Odontología		84 - Derechos Humanos	
40 - Fac. Psicología		85 - Telefonía	
41 - Esc. Superior de Comercio		86 - Relaciones Inter. CONVENIOS	1/
42 - Instituto Politécnico Superior		87 - Area de Ens. Med. Y Sup. Tec.	
43 - Escuela Agrotécnica Casilda		PROVIDENCIA	
44 - Escuela de Bellas Artes			
45 - Escuela de Música			

**DESPACHO GENERAL**

Fecha: 25-10-11

Hora:

**RESPONSABLE**

Fecha:

Hora: 27/10/11

María del Carmen VERON  
JEFATURA ADMINISTRATIVA




///sario, 31 de octubre de 2011.

MESA GENERAL DE ENTRADAS

Pasen las presentes actuaciones a la Secretaria de Relaciones Internacionales, a los fines de que sirva comunicar, a la universidad interviniente la resolución 1308/2011 del 20 de octubre de 2011. Cumplido, vuelva.

mcv

  
Prof. Liliana B. Feijóo  
Directora  
Servicios Administrativos

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO MESA GENERAL DE ENTRADAS	
ENTRO	SALIO
- 2 NOV 2011	- 3 NOV 2011

SEC DE RELACIONES  
INTERNACIONALES UC (50)

Universidad Nacional de Rosario SECRETARIA DE RELACIONES INTERNACIONALES	
ENTRO (50)	
03 NOV 2011	